

ONIX 3V / AMBAR 3V / DIAMANT / ONIX WALL / DIAMANT WALL / CHARME

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

FR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

ES

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

IT

SPECIFICHE TECNICHE

DE

MODELLSPEZIFISCHE ANWEISUNGEN

NL

TECHNISCHE SPECIFICATIES

PT

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PL

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

CZ

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

EN

To achieve the rated output of this cooker, a quantity of wood weighing 1,4 kg (in 2 logs of 22 cm length) must be placed at intervals of 45 minutes. The 2 logs should be placed perpendicular to the loading door and slightly apart to achieve proper combustion.

FR

Pour obtenir la puissance nominale de ce poêle à bois, il faut placer une quantité de bois de 1,4 kg (en 2 bûches de 22 cm de long) en intervalles de 45 minutes. Les deux bûches doivent être placées perpendiculairement à la porte de chargement et légèrement éloignées l'une de l'autre pour obtenir une bonne combustion.

ES

Para conseguir la potencia nominal de esta estufa ha de colocar una cantidad de leña de 1,4 kg de peso (en 2 troncos de 22 cm de longitud) en intervalos de 45 min. Los 2 troncos se deben colocar perpendiculares a la puerta de carga y ligeramente separados entre sí, para conseguir una correcta combustión.

IT

Per ottenere la potenza nominale di questo fornello, è necessario collocare una quantità di legna di 1,4 kg (in 2 tronchi di 22 cm di lunghezza) a intervalli di 45 minuti. I 2 ceppi devono essere posizionati perpendicolarmente alla porta di carico e leggermente distanziati per ottenere una combustione corretta.

DE

Um die Nennleistung dieses Kaminofens zu erreichen, muss eine Holzmenge von 1,4 kg (in 2 Scheiten von 22 cm Länge) in Abständen von 45 Minuten nachgelegt werden. Die 2 Holzscheite sollten senkrecht zur Ladetür und mit leichtem Abstand zueinander eingelegt werden, um eine gute Verbrennung zu erreichen.

NL

Om het nominale vermogen van dit fornuis te bereiken, moet een hoeveelheid hout van 1,4 kg (in 2 blokken van 22 cm lang) met tussenpozen van 45 minuten worden geplaatst. De 2 houtblokken moeten loodrecht op de laaddeur en enigszins uit elkaar worden geplaatst voor een goede verbranding.

PT

Para atingir a potência nominal deste fogão, é necessário colocar uma quantidade de lenha de 1,4 kg (em 2 troncos de 22 cm de comprimento) em intervalos de 45 minutos. Os 2 troncos devem ser colocados perpendiculairement à porta de carregamento e ligeiramente afastados para obter uma combustão adequada.

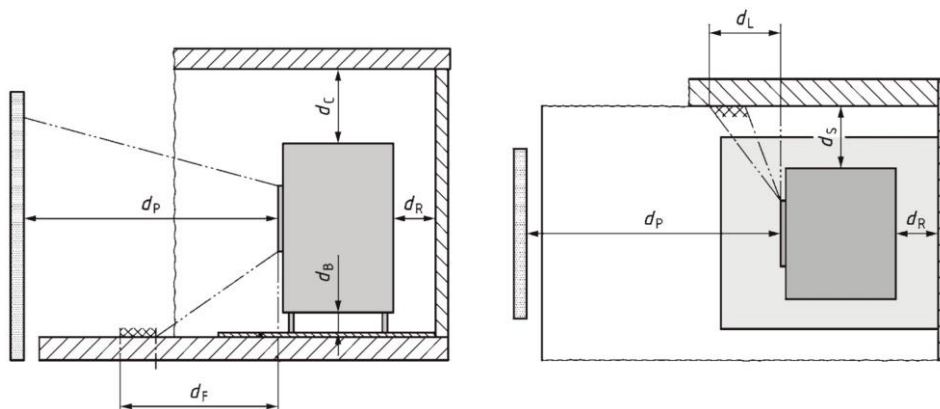
PL

Aby osiągnąć moc znamionową tej kuchenki, ilość drewna o wadze 1,4 kg (w 2 kłodach o długości 22 cm) musi być umieszczana w odstępach 45-minutowych. Aby uzyskać prawidłowe spalanie, 2 polana powinny być ułożone prostopadłe do drzwiczek załadunkowych i nieco od siebie oddalone.

CZ

Pro dosažení jmenovitého výkonu těchto kamen je třeba vložit 1,4 kg dřeva (ve 2 polenech o délce 22 cm) v intervalech 45 minut. Obě polena musí být umístěna kolmo ke dvířkům topeniště a lehce oddělena od sebe, aby bylo dosaženo správného spalování.

SAFETY DISTANCES / DISTANCES DE SÉCURITÉ / DISTANCIAS DE SEGURIDAD / DISTANZE DI SICUREZZA / SICHERHEITSABSTÄNDE / VEILIGHEIDSAFSTANDEN / DISTÂNCIAS DE SEGURANÇA / ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA / BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOSTI.




DISTANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS


dS	> 70 cm
dR	> 10 cm
dC	> 60 cm
dP	> 90 cm
dF	0 cm
dL	0 cm
dB	> 20 cm

DISTANCE TO NON COMBUSTIBLE MATERIALS

dS	>10 cm
dC	>10 cm
dR	>5 cm

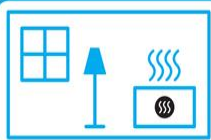
 **ENERG** Y UJ
енергия · ενεργεια
IE IA

PANADERO AB S.L ONIX/AMBAR/
DIAMANT




A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

A+




7,8
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
2015/1186

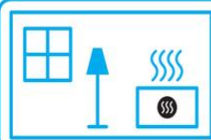
 **ENERG** Y UJ
енергия · ενεργεια
IE IA

PANADERO AB S.L ONIX WAL/DIAMANT
WALL/ CHARME



A++
A+
A
B
C
D
E
F
G

A+



7,8
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
2015/1186



EN 16510-1:2022
EN 16510-2-1:2022

Houtkachel / Salamandra a lenha/Piec kominkowy/ Krbová kamna		25	
Vrijstaande ruimfverwarmer gestookt op vaste brandstof / Salamandra independente alimentada com combustivel sólido / Niezależny piec kominkowy na paliwo stałe/ Volně stojící topidlo na tuhá paliva.			
Model / Modelo / Model / Model.		ONIX 3V / AMBAR 3V / DIAMANT / ONIX WALL / DIAMANT WALL / CHARME	
Testrapport / Relatório de ensaio / Test/ Zkušební protokol.		CEE-0006/25-1 CEIS	
DOP		18695 / 18696 / 18697 / 18698 / 18694 / 18699	
Jednostki notyfikowane / Oznámený subjekt. Aangemelde instantie / Organismo notificado / Jednostka lub		1722	
TECHNISCHE GEGEVENS / CARACTERÍSTICA TÉCNICA /DANE TECHNICZNE / TECHNICKE ÚDAJE	Nominale warmteafgifte / Potência calorífica nominal / Nominalna moc ciepła / Jmenovitý tepelný výkon.	EENHEDEN UNIDADES JEDNOSTKI JEDNOTKY	Brandstofsoorten / Tipos de combustivel / Rodzaj paliwa / Druhy paliwa.
	Efficiëntie / Rendement / Rendimiento / Efficienza / Efektywność energetyczna / Účinnost.	KW	Brandhout en briketten / Lenha e briquetes / Dřevno opatové i bykiet / Paliwové dřevo a brikety
Energie-efficiëntie-index / Índice de eficiência energética / Wskaznik efektywności energetycznej / Index energetické účinnosti.	%		Min Afstand tot brandbare materialen / Distância de materiais inflamáveis / Minimalna odległość od materiałów łatwopalnych / Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů.
Energie-efficiëntieklasse / Classificação energética / Klasa efektywności energetycznej / Třída energetické účinnosti.	-		
Seizoenrendement/ Eficiência sazonal/ Sezonowa efektywność energetyczna/ Sezonní energetická účinnost.	-		Lees en volg de instructies / Leia e siga as instruções / Przečtytaj i postępuj zgodnie z instrukcjami / Přečtěte si a dodržujte pokyny.
CO (13% O ₂)	1250	NPD	Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen / Use apenas os combustíveis recomendados / Używać wyłącznie zalecanych paliw / Používejte pouze doporučená paliva.
NOx (13% O ₂)	160	NPD	Toegestaan voor gedeeld afvoersysteem / Permitido para sistemas de chaminé partilhada / Dozvolone do wspólnych systemów kominowych / Povoleno pro společné kominové systémy.
OGC (13% O ₂)	70	NPD	Toestel voor intermitterende werking / Aparelho para funcionamento intermitente / Urządzenie do pracy przerywanej / Zařízení pro přerušovaný provoz.
STOF (13% O ₂) / Pó / Pył / Prach	30	NPD	SERIE NUMBER NUMÉRO DE SÉRIE NUMER SERII SÉRIOVÉ ČÍSLO
Rookgas temperatuur / Temperatura dos fumos / Temperatura spalin / Teplota spalin.	239	NPD	
Minimale trek / Tiro mínimo / Minimalny ciąg kominowy / Minimální tah.	12	NPD	
Rookgasmassastroom / Caudal mássico de fumos / Przepływ masowy suchych spalin / Hmotnostní průtok spalin.	7,0	NPD	
Type apparaat / Tipo de aparelho / Typ urządzenia / Typ spotřebiče		BE	